

Contact : Maria Cristina Pais Simon : margifem@gmail.com

Comité d'organisation

Maria Cristina Pais Simon
Albertina Ruivo
Paulo Motta Oliveira

Comité scientifique

Ida Alves
Maria Graciete Besse
Olinda Kleiman
Paulo Motta Oliveira
Maris Cristina Pais Simon
Pedro Schacht Pereira
Anne-Marie Quint

Partenaires

Commission de la Recherche de l'Université Sorbonne-Nouvelle – Paris 3 ; Service des relations internationales de la Sorbonne-Nouvelle – Paris 3 ; Fondation Calouste Gulbenkian – Délégation de France ; Institut Camões ; Casa de Portugal – Résidence André de Gouveia ; Fidelidade ; Vueling ; Aigle Azur ; Voix Lusophones ; Delta Cafés ; Les Amis du Plateau (Valdemar Francisco) ; Quinta da Pacheca/Agribéria ; Champagne R. Dumont & Fils ; UFR LLCSE Paris 3.

Collaboration

Roméo de Amorim (vice-président de CIVICA) ; George Gomes (doctorant EHESS, Maître de langue Inst. Camões) ; Nataly Jollant (doctorante Paris 3, trésorière de Voix Lusophones) ; Luso Jornal ; Guilherme Reed Rocha (doctorant Paris 3, président de Voix Lusophones) ; Jorge Ruivo (Luso Planet).



AIGLE AZUR



FIDELIDADE

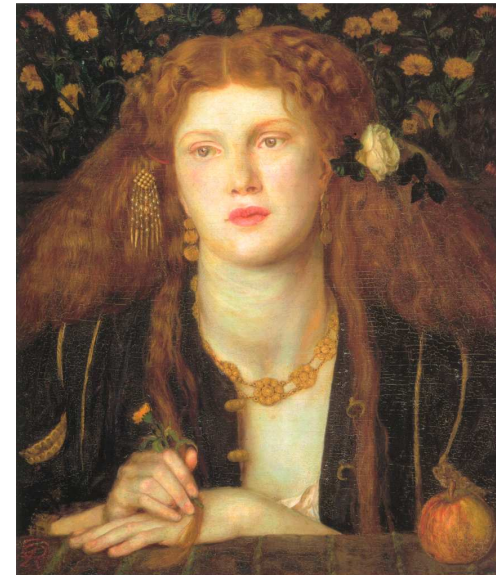


Informations supplémentaires :

www.viamoderna.org

Marginalités au féminin dans le monde lusophone

Colloque international et interdisciplinaire



Dante Gabriel Rossetti Bocca Baciata 1859
Boston Museum of Fine Arts

24, 25, 26 novembre 2014

24 novembre : Université Sorbonne Nouvelle – Paris 3 – 17, rue de la Sorbonne – 75005 Paris, Salle Bourjac

25 novembre : Fondation Calouste Gulbenkian – 39, Boulevard de la Tour-Maubourg – 75007 Paris

26 novembre : Université Sorbonne Nouvelle – Paris 3 – 17, rue de la Sorbonne – 75005 Paris, Salle Bourjac



Lundi 24 novembre 2014
 Université Sorbonne Nouvelle – Paris 3
 17, rue de la Sorbonne – 75005 Paris, Salle Bourjac

8h30-9h00	Accueil des participants et du public
9h00-9h30	Ouverture des travaux par les autorités académiques
9h30-10h30	<u>Conférence d'ouverture</u> présentée par Maria Crsitina Pais Simon (Université Sorbonne Nouvelle - Paris 3 - CREPAL) : Vanda Anastácio (Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa) « Silence et marginalités au féminin dans le monde lusophone »
	Pause café

Table Sórora Maria do Céu (Portugal, 1658 - 1723)

	<u>Modératrice</u> : Maria Graciete Besse (Université Paris-Sorbonne - CRIMIC)
10h45-11h10	Anne-Marie Quint (Université Sorbonne Nouvelle - Paris 3 - CREPAL) « Modeste et sûre d'elle : Joana da Gama (1520 ? – 1586) »
11h10-11h35	Fabio Mario da Silva (Universidade de São Paulo - FAPESP) « As características da trilogia épica de Soror Maria de Mesquita Pimentel » / « Les caractéristiques de la trilogie épique de Sœur Maria de Mesquita »
11h35-11h55	Débat

Table Publia Hortensia De Castro (Portugal, 1548 - 1595)

	<u>Modératrice</u> : Anne-Marie Quint (Université Sorbonne Nouvelle – Paris 3 - CREPAL)
11 h55–12h20	Olinda Kleiman (Université Sorbonne Nouvelle – Paris 3 - CREPAL). « O Pranto de Maria Parda : une voix des marges ».
12h20–12h45	Maria Cristina Pais Simon (Université Sorbonne Nouvelle – Paris 3 - CREPAL). « Menina e Moça de Bernardim Ribeiro : représentations et interprétations de la marginalité féminine dans la nouvelle sentimentale naissante et renaissante ».
12h45-13h05	Débat
	Déjeuner

Table Josina Muthemba Machel (Mozambique, 1945 - 1971)

	<u>Modératrice</u> : Eugénia Rodrigues (Instituto de Investigação Científica Tropical)
15h00-15h25	Francisco Noa (Universidade Eduardo Mondlane, Maputo - CESAB) « A condição feminina em José Craveirinha, Aldino Muianga e Clemente Bata : entre a marginalidade e a centralidade »
15h25-15h50	Rejane Vecchia Rocha e Silva (Universidade de São Paulo) « Literatura e vida social : <i>O alegre canto da perdiz</i> de Paulina Chiziane e algumas significativas transformações sociais femininas ao longo da História »
16h15-16h35	Débat
	Pause café

Table Deolinda Rodrigues (Angola, 1939 – 1967 ?)

	<u>Modérateur</u> : Francisco Noa (Universidade Eduardo Mondlane, Maputo - CESAB)
16h50-17h15	Eugénia Rodrigues (Instituto de Investigação Científica Tropical) « Da marginalidade e da norma numa sociedade colonial : as <i>donas</i> do vale do Zambeze nos séculos XVII e XVIII »
17h15-17h40	Júlia Garraio (Centro de Estudos Sociais, Universidade de Coimbra) « Le processus de libération en Angola et au Mozambique : anticolonialisme et ruptures identitaires au féminin » / « Os processos de libertação em Angola e Moçambique : anticolonialismo e ruturas identitárias no feminino »
17h40-18h00	Débat

Table Nise da Silveira (Brasil, 1905 – 1999)

	<u>Présentation</u> : José Manuel Da Costa Esteves (Université Paris Ouest Nanterre la Défense / Chaire Lindley Cintra / Camões I. P.)
18h00-18h25	Fernando de Amorim (Psychanalyste, Directeur de la consultation publique de psychanalyse Paris IXe, RPCM / RPH / SIHPP) « L’empreinte féminine dans la marginalité et dans la responsabilité »
18h25-18h35	Questions /Débat
18 h35	Cocktail

Mardi 25 novembre 2014
 Fondation Calouste Gulbenkian – Délégation en France
 39, Boulevard de la Tour-Maubourg – 75007 Paris

9h00-9h15	Accueil des participants et du public
-----------	---------------------------------------

Table Guiomar Torrezão (Portugal, 1844 – 1898)

	<u>Modératrice</u> : Irene Vaquinhas (Universidade de Coimbra)
9h15-9h40	Carla Carvalho Alves (Universidade de São Paulo) « Personagens femininas de Alexandre Herculano : da marginalidade narrativa à negligência crítica »
9h40-10h05	Paulo Motta Oliveira (Universidade de São Paulo – CNPq) « Do desejo e do delito : Herminie e Palmira, amazonas de oitocentos de Dumas e Camilo »
10h05-10h25	Débat
	Pause café

Table Maria Veleda (Portugal, 1871 – 1955)

	<u>Modératrice</u> : Olinda Kleiman (Université Sorbonne Nouvelle – Paris 3 - CREPAL)
10h40-11h05	Patricia da Silva Cardoso (Universidade Federal do Paraná) « Uma ‘alma de tigre’ em <i>Mistérios de Lisboa</i> »
11h05-11h30	Antonio Augusto Nery (Universidade Federal do Paraná – UFPR / CAPES) « (Anti) religiosidade e crítica social em <i>A bruxa de Monte Córdova</i> de Camilo Castelo Branco »
11h30-11h55	Débat

Table Mietta Santiago (Brasil, 1903 – 1995)

Modératrice : **Ida Alves** (Universidade Federal Fluminense – UFF / CNPq)

11h55-12h20	Helena Cunha de Uzeda (Universidade Federal do Estado do Rio de Janeiro - UNIRIO Escola de Museologia) « A escritora brasileira Nísia Floresta : sua luta feminista no contexto cultural do Brasil imperial »
12h20-12h45	Pedro Schacht Pereira (The State Ohio University) « Chapéus, patriarquia e literatura: uma impossível cena de leitura machadiana »
12h45-13h05	Débat Déjeuner

Table Alda do Espírito Santo (São Tomé-et-Príncipe, 1926 – 2010)

Modérateur : **Pedro Schacht Pereira** (The State Ohio University)

15h00-15h25	Maria Graciete Besse (Université Paris-Sorbonne - CRIMIC) « Entre marginalisation et conformisme : l'enfer de la violence conjugale chez Lídia Jorge »
15h25-15h50	Albertina Ruivo (Chercheuse CHAM - CREPAL) « A costa dos murmúrios: témoignage féminin sur la guerre coloniale »
15h50-16h15	José Manuel Da Costa Esteves (Université Paris Ouest Nanterre la Défense/Chaire Lindley Cintra/Camões I.P.) « Trois récits de femmes, trois décades, trois univers à la marge »
16h15-16h45	Débat Pause café

Table Cesária Évora (Cap-Vert, 1941 – 2011)

Modératrice : **Carla Carvalho Alves** (Universidade de São Paulo)

17h00-17h25	Sandra Leandro (Universidade de Évora) « <i>Míséras, mesquinhas</i> e algumas <i>Rainhas</i> : artistas portuguesas à margem (séculos XIX e XX) »
17h25-17h50	Ana Paixão (Université Vincennes à Saint Denis – Paris 8 – CESEM – UNL) « <i>O fabricar da música e do silêncio</i> »: Clotilde Rosa et la composition au féminin au Portugal »
17h50-18h10	Débat
18h15	Concert en partenariat avec le Centre Culturel Camões à Paris et la Maison du Portugal – André de Gouveia: - Manuela de Sá (coordination musicale) - Inês Madeira (soprano) - Sara Afonso (soprano) - José Manuel Brandão

Mercredi 26 novembre 2014
Université Sorbonne Nouvelle – Paris 3
17, rue de la Sorbonne – 75005 Paris, Salle Bourjac

9h00-9h15 Accueil des participants et du public

Table Maria Lamas (Portugal, 1893 – 1983)

Modératrice : **Maria Helena Santana** (Universidade de Coimbra – Centro de Literatura Portuguesa)

9h15-9h40	Maria João Albuquerque Simões (Universidade de Coimbra) « Figurations et fulgurations de la femme dans la fiction de Judith Teixeira e Olga Gonçalves »
9h40-10h05	Maria Araújo da Silva (Université Paris-Sorbonne - CRIMIC) « Matérialités de la marge chez Olga Gonçalves »
10h05-10h25	Débat Pause café

Table Leonor de Almeida Portugal, Marquesa de Alorna (Portugal, 1750 – 1839)

Modératrice : **Maria João Albuquerque Simões** (Universidade de Coimbra – Centro de Literatura Portuguesa)

11h00 – 11h25	Ida Alves (Universidade Federal Fluminense – UFF / CNPq) « De Leonor a Teresa, espaços do feminino »
11h25 – 11h50	Maria Helena Santana (Universidade de Coimbra) « Norma social e inconformidade : auto-retratos de mulheres portuguesas »
11h50 – 12h10	Débat Déjeuner

Table Pampa Kanyimpa (Iles Bijagós, Guinée-Bissau, ? – 1923)

Modératrice : **Vanda Anastácio** (Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa)

14h45-15h10	Maria Alexandre Lousada (Universidade de Lisboa, Centro de Estudos Geográficos / IGOT e Faculdade de Letras) « Geografias femininas em Lisboa entre o Antigo Regime e o Liberalismo » / « Géographies féminines à Lisbonne entre l'Ancien Régime et le Libéralisme »
15h10-15h35	Cecília Barreira (Universidade de Lisboa. FCSH, UNL) « Da adúltera, à « loretta » e à manteúda, até à normatividade da prostituta (Portugal, desde a segunda metade do século XIX até ao fim do século) » / « De la femme adultère à la lorette et à la cocotte jusqu'à l'encadrement de la prostitution (Portugal, seconde moitié du XIXe siècle) »
15h35-16h00	Fernando Curopos (Université Paris-Sorbonne - CRIMIC) « O silenciamento das outras Histórias »
16h00-16h30	Débat Pause café
16h45-17h45	<u>Conférence de clôture</u> présentée par Paulo Motta Oliveira (Universidade de São Paulo – CNPq) : Irene Vaquinhos (Universidade de Coimbra) « Quand les rondeurs cessèrent d'être un canon de beauté... Les voies d'un nouveau modèle esthétique (fin du XIXe siècle – début XXIe siècle) »